

B – 08/2019

ZMLUVA

**O ZBERE A PREPRAVE VYBRANÝCH ZLOŽIEK KOMUNÁLNYCH ODPADOV
NA ÚZEMÍ HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY**

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 81 ods. 13 zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

1.

Názov: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
zastúpené: Ing. Tatiana Kratochvílová,
prvá námestníčka primátora, na základe poverenia
sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
IČO: 00 603 481
DIČ: 2020372596
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s.
IBAN: SK72 7500 00000000 2582 7813
SWIFT: CEKOSKB

(ďalej len „hlavné mesto“)

a

2.

Názov: **Lidl Slovenská republika, v.o.s.**
Sídlo: Ružinovská 1E, 821 02 Bratislava
IČO: 35793783
IČ DPH: SK2020279415
zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sr,
vložka č.: 1160/B
Konajúca: štatutárnym orgánom – spoločnosťou Lidl Holding Slovenská
republika, s.r.o., IČO: 35 790 563, zastúpenou konateľmi: pán
Matúš Gála a pán Miroslav Růžička
bankové spojenie: VÚB, a.s.
IBAN: SK50 0200 0000 0017 1817 2754
SWIFT:

(ďalej len „oprávnená osoba“)

(„hlavné mesto“ a „oprávnená osoba“ ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

v nasledovnom znení:

.....
Hlavné mesto

.....
oprávnená osoba

Článok 1

ÚVODNÉ USTANOVENIA

- (1) Hlavné mesto je podľa § 81 ods. 1 zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o odpadoch“) zodpovedné za nakladanie s komunálnymi odpadmi a s drobnými stavebnými odpadmi, ktoré vznikli na jeho území.
- (2) Oprávnená osoba je právnická osoba, ktorej predmetom činnosti je o. i. podnikanie v oblasti nakladania s iným ako nebezpečným odpadom. Oprávnená osoba v súvislosti so zberom a prepravou vybraných zložiek komunálnych odpadov špecifikovaných v článku 2 bod 1 tejto zmluvy pred podpisom tejto zmluvy predložila:
 - a) rozhodnutie Okresného úradu Bratislava, odboru starostlivosti o životného prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia č. OU-BA-OSZP3-2019/017629/PAE/II zo dňa 11.12.2019, udelené oprávnenej osobe na prevádzkovanie zariadenia na zber odpadov podľa § 97 ods. 1 písm. d) zákona o odpadoch pre prevádzky umiestnené v predajniach Lidl – Bratislava, Trenčianska II. 16260/57/A, 821 09 Bratislava a Lidl – Bratislava, Ružinovská II. 17596/1F, 821 02 Bratislava (ďalej len „dohodnuté miesta zberu“);
 - b) súhlas organizácie zodpovednosti výrobcov - spoločnosti NATUR-PACK, a.s., IČO: 35 979 798, s predmetným zberom, doručený hlavnému mestu mailom zo dňa 31.10.2019;
 - c) dodacie listy spoločnosti Odvoz a likvidácia odpadu a.s. v skratke OLO, a.s., IČO: 00 681 300, k žltým kontajnerom dodaným na predajne Lidl – Bratislava, Trenčianska II, 16260/57/A, 821 09 Bratislava a Lidl – Bratislava, Ružinovská II. 17596/1F, 821 02 Bratislava, doručené hlavnému mestu mailom 22.11.2019;
 - d) súhlas Regionálneho úradu verejného zdravotníctva, Bratislava hlavné mesto s umiestnením technologického zariadenia na zber PET fliaš a plechoviek v priestore výkupu fliaš na Ružinovskej II. 17596/1F, 821 02 Bratislava č. HV/2055/2019 zo dňa 04.01.2019 doručený hlavnému mestu mailom 22.11.2019;
 - e) súhlas Regionálneho úradu verejného zdravotníctva, Bratislava hlavné mesto s umiestnením technologického zariadenia na zber PET fliaš a plechoviek v priestore výkupu fliaš na Trenčianskej II, 16260/57/A, 821 09 Bratislava, č. HV/2054/2019 zo dňa 04.01.2019, doručený hlavnému mestu mailom 22.11.2019;
 - f) Plná moc udelená Agentúre Correct, s.r.o., Betliarska 12, 851 07 Bratislava, IČO: 35 737 166 na zastupovanie spoločnosti Lidl Slovenská republika, v. o. s.

Článok 2

PREDMET ZMLUVY

- (1) Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri zbere a preprave nasledovných zložiek komunálneho odpadu vzniknutých a zozbieraných na

území hlavného mesta a zaradených podľa vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 365/2015 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov (ďalej len „Katalóg odpadov“) do skupiny 20 Komunálne odpady (odpady z domácností a podobné odpady z obchodu, priemyslu a inštitúcií) vrátanie ich zložiek z triedeného zberu:

Por. č.	Číslo druhu odpadu	Názov druhu odpadu podľa Katalógu odpadov	Kategória odpadu
1.	20 01 39	plasty (PET – fľaše)	O
2.	20 01 40 02	hliník (plechovky)	O

(ďalej len „odpad“).

Článok 3

ROZSAH PRÁV OPRÁVNENEJ OSOBY NAKLADAŤ S ODPADOM

- (1) Oprávnená osoba je oprávnená nakladať s odpadom len v súlade so všeobecne záväzným nariadením hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 4/2016 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a o zmene a doplnení všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 13/2012 o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady a o zmene a doplnení všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 12/2001 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v znení neskorších predpisov (ďalej len „VZN č. 4/2016“).
- (2) Oprávnená osoba je oprávnená vykonávať, v rozsahu a za podmienok určených v rozhodnutí uvedenom v článku 1 ods. 2 písm. a) tejto zmluvy, zber odpadu na dohodnutých miestach zberu.

Článok 4

POVINNOSTI OPRÁVNENEJ OSOBY PRI NAKLADANÍ S ODPADOM

- (1) Oprávnená osoba sa zaväzuje:
 - a) pri nakladaní s odpadom uplatňovať hierarchiu odpadového hospodárstva,
 - b) zabezpečiť prepravu odpadov prostredníctvom spoločnosti OLO, a.s. v súlade s osobitnými predpismi a v súlade so zákonom o odpadoch,
 - c) predložiť na vyžiadanie zmluvy a doklady s úplnými a pravdivými informáciami preukazujúcimi ďalší spôsob nakladania s odpadom, a to až do jeho konečného zhodnotenia alebo zneškodnenia,
 - d) bezodkladne informovať hlavné mesto o zmene, zrušení alebo o strate platnosti rozhodnutia uvedeného v článku 1 ods. 2 písm. a) tejto zmluvy.
- (2) Oprávnená osoba sa ďalej zaväzuje:

- a) zasielať hlavnému mestu vyplnené tlačivo „Evidenčný list odpadu“, uvedené v prílohe č. 1 vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 366/2015 Z. z. o evidencnej povinnosti a ohlasovacej povinnosti v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 366/2015 Z. z.“) a to:
1. mesačne vždy do pätnásteho (15) dňa mesiaca za predchádzajúci kalendárny mesiac pre odpady vyzbierané na území hlavného mesta,
 2. do 25. januára za predchádzajúci kalendárny rok pre odpady vyzbierané na území hlavného mesta, a to za hlavné mesto súhrnne (celkový súčet hmotnosti odpadu podľa katalógových čísel v tonách za predchádzajúci kalendárny rok),
- b) zasielať hlavnému mestu vyplnené tlačivo „Oznámenie o zbere alebo výkupe odpadu“, uvedené v prílohe č. 11 vyhlášky č. 366/2015 Z. z., do 31. januára za predchádzajúci kalendárny rok; oprávnená osoba uvedie aj celkový súčet hmotnosti vyzbieraného alebo vykúpeného odpadu v prevádzke podľa katalógových čísel v tonách za predchádzajúci kalendárny rok,
- c) zasielať hlavnému mestu vyplnený príslušný modul formulára „Ročný výkaz o komunálnom odpade z obce“ podľa vyhlášky Štatistického úradu Slovenskej republiky č. 250/2017 Z. z., ktorou sa vydáva Program štátnych štatistických zisťovaní na roky 2018 až 2020, a to do 15. januára za predchádzajúci kalendárny rok; pre ďalšie obdobie podľa platnej vyhlášky.
- (3) Oprávnená osoba je povinná:
- a) dodržiavať platné všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta,
 - b) zosúladiť činnosť nakladania s komunálnym odpadom a drobným stavebným odpadom s platným Programom odpadového hospodárstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Článok 5

ÚHRADA NÁKLADOV

- (1) Táto zmluva je bezodplatná.
- (2) Oprávnená osoba berie na vedomie, že nemá žiaden nárok na náhradu vynaložených nákladov na činnosti vykonávané podľa tejto zmluvy od hlavného mesta.

Článok 6

KONTROLA

- (1) Zmluvné strany sa dohodli, že hlavné mesto má právo kontrolovať plnenie povinností uvedených v tejto zmluve za nasledovných podmienok:

- a) zamestnanci hlavného mesta vykonávajúci kontrolu sú povinní sa preukázať udeleným poverením na predmetnú kontrolu,
- b) oprávnená osoba umožní týmto povereným zamestnancom nerušený vstup do svojich prevádzkových priestorov pri dodržiavaní bezpečnostných predpisov a predloží na vyžiadanie doklady s úplnými a pravdivými informáciami preukazujúce spôsob nakladania s odpadom v súlade s platnými právnymi predpismi.

Článok 7

SANKCIE

- (1) Zmluvné strany sa dohodli, že ak oprávnená osoba poruší niektorú z povinností uvedených v tejto zmluve, hlavné mesto je oprávnené požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 500,- eur (slovom päťsto eur) za každé porušenie povinnosti osobitne.
- (2) Zmluvnú pokutu je oprávnená osoba povinná uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia výzvy na jej zaplatenie, na účet hlavného mesta.
- (3) Zmluvné strany sa dohodli, že hlavné mesto je oprávnené domáhať sa u oprávnenej osoby náhrady škody, ktorej výška presahuje zmluvnú pokutu.

Článok 8

DOBA TRVANIA A UKONČENIE ZMLUVY

- (1) Táto zmluva sa uzatvára dobu určitú do 31.12.2021.
- (2) Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva pred uplynutím doby určitej zaniká:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) stratou platnosti alebo zrušením oprávnení uvedených v článku 1 ods. 2 písm. a) tejto zmluvy,
 - c) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu, výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane,
 - d) zánikom oprávnenej osoby bez právneho nástupcu,
 - e) písomným odstúpením od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy, pričom odstúpenie od zmluvy sa stane účinným dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej strane.
- (3) Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje:
 - a) konanie oprávnenej osoby súvisiace s predmetom tejto zmluvy, ktoré by viedlo k začatiu správneho konania voči oprávnenej osobe o uložení pokuty za správny delikt podľa § 117 zákona o odpadoch,
 - b) každé konanie oprávnenej osoby, ktoré je nad rámec alebo v rozpore s oprávnením dohodnutým v článku 3 tejto zmluvy,

- c) nedodržanie povinnosti oprávnenej osoby podľa článku 4 ods. 2 tejto zmluvy.
- (4) Podstatné porušenie zmluvy zakladá právo hlavného mesta na okamžité odstúpenie od zmluvy. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy a ani nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty.

Článok 9

SOCIÁLNE ŠTANDARDY/EKOLOGICKÉ ŠTANDARDY/COMPLIANCE

- (1) Hlavné mesto zodpovedá za to, že všetky prípadné zákonné ustanovenia spadajúce do jeho oblasti zodpovednosti budú dodržané a to aj u tretích osôb podieľajúcich sa na plnení zmluvy. Toto platí predovšetkým na dodržiavanie protikorupčných, protikartelových právnych predpisov a všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov a všetkých povinností vyplývajúcich v súvislosti s európskymi hospodárskymi, obchodnými a finančnými sankciami. Hlavné mesto sa zaväzuje, že zamestnancov, ktorí sú poverení plnením zmluvne dohodnutých úloh a činností oboznámiť s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku ochrany osobných údajov a týchto písomne zaviazat' povinnosťou zachovávanía mlčanlivosti. V prípade ak hlavné mesto bude poverené spoločnosťou Lidl spracúvať osobné údaje sú zmluvné strany povinné vopred uzatvoriť osobitnú dohodu o spracovaní osobných údajov, v ktorej sa upravia podrobnosti tohto získavania, spracúvania a využívania osobných údajov.
- (2) Hlavné mesto vyhlasuje, že ním alebo jeho subdodávateľmi poverené osoby nie sú uvedené na žiadnej sankčnej listine v zmysle smernice (ES) 881/2002 (Antiteroristická úprava) alebo na podobnej listine alebo na listine nahrádzajúcej vyššie uvedené listiny, vždy k ich platnému zneniu, a že tak ono ani jeho subdodávateľa takúto osobu ani nepoveria.
- (3) Zmluvné strany sa dohodli, že hlavné mesto je povinné dodržiavať v oblasti svojej činnosti sociálne a ekologické minimálne štandardy. Tieto minimálne štandardy sú stanovené v Etickom kódexe spoločnosti Lidl (zakladajúcom sa na BSCI Code of Conduct) (ďalej len "**Etický kódex**"), ktorý tvorí **Prílohu č. 1** tejto zmluvy a ktoré hlavné mesto uznáva ako základ zmluvy.
- (4) Hlavné mesto sa zaväzuje upustiť od akýchkoľvek finančných príspevkov/darov voči zamestnancom, členom štatutárnych orgánov alebo povereným osobám spoločnosti Lidl alebo ich blízkym osobám.
- (5) Porušenie ustanovení bodov (1) až (4) oprávňuje spoločnosť Lidl predovšetkým stanoviť hlavnému mestu primeranú lehotu na odstránenie porušenia uvedených povinností. V prípade márneho uplynutia lehoty je spoločnosť Lidl oprávnená s okamžitou účinnosťou odstúpiť od tejto zmluvy.
- (6) Hlavné mesto umožní vykonať kontrolu dodržiavania bodov (1) až (4) (predovšetkým Etického kódexu) a to buď samotnej spoločnosti Lidl alebo spoločnosťou Lidl na to určenej a k mlčanlivosti zaviazanej tretej osobe (napr. auditor). Za týmto účelom hlavné

mesto poskytne spoločnosti Lidl na jeho/jej vyžiadanie bez zbytočného odkladu vysvetlenia, poskytne bez zbytočného odkladu všetky potrebné informácie (napr. dokumenty) k dispozícii a umožní spoločnosti Lidl alebo tretej osobe vykonať kontrolu jeho prevádzky. Hlavné mesto dohodne so subdodávateľmi, ktorí budú využívaní na poskytovanie plnení spoločnosti Lidl, rovnaké kontrolné oprávnenia v prospech spoločnosti Lidl.

- (7) Upozornenia na porušenie platného práva zo strany spoločnosti Lidl, hlavného mesta alebo ich zamestnancov môže byť oznámené nasledovne:

+Osobe zodpovednej za Compliance:
tel. +421 58 279 413 , e-mail: compliance@lidl.sk
Elektronickým systémom:
www.lidl.sk/compliance

Článok 10

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- (1) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle hlavného mesta v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka a §5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- (2) Túto zmluvu môžu zmluvné strany meniť a dopĺňať na základe vzájomnej dohody alebo ak to bude vyplývať zo zmien súhlasu uvedeného v článku 1 ods. 2, písm. a) zmluvy alebo zmien platných právnych predpisov, a to formou písomného dodatku. Oprávnená osoba podá v primeranej lehote hlavnému mestu návrh na uzatvorenie dodatku k zmluve. Za primeranú lehotu sa považuje pätnásť (15) dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o zmene súhlasu, prípadne jeho zrušenia.
- (3) Právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákona o odpadoch a ostatnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
- (4) Zmluvné strany sa zaväzujú, že spory vzniknuté z realizácie tejto zmluvy sa pokúsia riešiť predovšetkým formou zmieru. V prípade neúspechu tieto spory budú riešiť cestou príslušných súdov Slovenskej republiky.
- (5) Ustanovenia zmluvy, ktoré sa stanú neplatnými v dôsledku zmien príslušných právnych predpisov, nezakladajú neplatnosť celej zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú upraviť tieto ustanovenia tak, aby nová úprava bola čo najbližšie úprave pôvodnej a umožnila dosiahnuť účel tejto zmluvy.
- (6) Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je **Príloha č. 1** – Etický kódex spoločnosti Lidl.
- (7) Zmluva sa vyhotovuje v šiestich (6) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom hlavné mesto dostane štyri (4) vyhotovenia a oprávnená osoba dve (2) vyhotovenia.

- (8) Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa:

Za hlavné mesto:

Za oprávnenú osobu:

.....
Ing. Tatiana Kratochvílová
prvá námestníčka primátora,
na základe poverenia

.....
Matúš Gála, konateľ spoločníka
Lidl Holding Slovenská republika, s.r.o.

.....
Miroslav Růžička, konateľ spoločníka
Lidl Holding Slovenská republika, s.r.o.